

Don Mancini's **CHUCKY**

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por
Don Mancini

EPISODE 3.04

"Dressed to Kill"

Jake, Devon y Lexy se infiltran en un baile de Halloween para detener a Chucky, pero el muñeco demoníaco tiene otros planes.

Escrito por:
Rachael Paradis | Don Mancini

Dirección:
Jeff Renfroe

Emisión:
25.10.2023



This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLiX is not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.



CHUCKY is a USA Network/SYFY Original Series

Miembros del reparto

Zackary Arthur	...	Jake Wheeler
Bjorgvin Arnarson	...	Devon Evans
Alyvia Alyn Lind	...	Lexy Cross
Devon Sawa	...	James Collins
Brad Dourif	...	Chucky (voice)
Nia Vardalos	...	Evelyn Elliott
Lara Jean Chorostecki	...	Charlotte Collins
Jackson Kelly	...	Grant Collins
Callum Vinson	...	Henry Collins
Michael Therriault	...	Spence
Gil Bellows	...	Warren Pryce
Rachael Ancheril	...	Erica Dorsett
Ayesha Mansur Gonsalves	...	Melanie Spiegel
Alex Paxton-Beesley	...	Gretchen
K.C. Collins	...	Coop
Franco Lo Presti	...	Hicks
August Winter	...	Secret Service Agent
Sarah Sherman	...	Annie Gilpin
Bessie Cheng	...	Agent Mac Barnes
Jennifer Tilly	...	Tiffany Valentine
Wilfred Lee	...	Security Guard
Kip Brown	...	Frick
Matt Willis	...	Frack
Griffin Wurster	...	Joseph Collins
Moni Ogunsuyi	...	Mia Cunningham
Adam Growe	...	Reporter
Philip Honey	...	Butler
Troy James	...	Creepiest Clown Ever
Lili Connor	...	Inmate #1
Liz Der	...	Inmate #2
Mal Dassin	...	Eli
Mich Ward	...	Atrium Guard
Jacob Breedon	...	Chucky
Nick A. Fisher	...	Good Guy Doll (voice)

1

00:00:07,591 --> 00:00:10,591
[risa espeluznante]

2

00:00:10,636 --> 00:00:12,046
- Anteriormente en
maldito "Chucky"...

3

00:00:12,095 --> 00:00:13,345
- ¿Cómo se supone que vamos?
para entrar al máximo

4

00:00:13,388 --> 00:00:14,428
casa segura en el mundo?

5

00:00:14,473 --> 00:00:15,893
- ¿Qué tal una invitación personal?

6

00:00:15,933 --> 00:00:17,433
- Alguna vez has estado
a la Casa Blanca?

7

00:00:17,476 --> 00:00:20,476
- Has sido infectado
con magia cristiana.

8

00:00:20,521 --> 00:00:22,441
- Encontramos al acusado,
Jennifer Tilly,

9

00:00:22,481 --> 00:00:25,651
culpable de 103 cargos de asesinato.

10

00:00:25,692 --> 00:00:27,112
- ¿Dónde está la señora Fairchild?

11

00:00:27,152 --> 00:00:30,032

- Oh, lo siento, Jake.

12

00:00:30,072 --> 00:00:36,542

Este será nuestro
El Halloween más sangriento hasta el momento.

13

00:00:38,080 --> 00:00:41,500

[tictac]

14

00:00:41,542 --> 00:00:44,252

- Halloween ha sido durante mucho tiempo
una ocasión especial aquí

15

00:00:44,294 --> 00:00:46,634

en 1600 Avenida Pensilvania.

16

00:00:46,672 --> 00:00:48,922

Pero esta noche va a ser
extra especial,

17

00:00:48,966 --> 00:00:51,176

como son los Collins
honrando la memoria

18

00:00:51,218 --> 00:00:52,928

de su amado hijo José,

19

00:00:52,970 --> 00:00:55,140

quien trágicamente murió aquí
en la mansión ejecutiva

20

00:00:55,180 --> 00:00:56,640

apenas el invierno pasado.

21

00:00:56,682 --> 00:00:59,812

Halloween siempre fue
La fiesta favorita de José.

22

00:00:59,851 --> 00:01:03,651
Así que esta noche, la primera familia
está organizando un baile de disfraces.

23

00:01:03,689 --> 00:01:06,939
- Esta fiesta va
para recaudar más de \$10 millones

24

00:01:06,984 --> 00:01:10,154
por una causa extremadamente
importante para mi marido,

25

00:01:10,195 --> 00:01:13,655
es importante para mí, y es
importante para cada familia

26

00:01:13,699 --> 00:01:16,739
en este país quién es
sufrido una pérdida como la nuestra.

27

00:01:16,785 --> 00:01:19,245
- Bien hecho, señora Collins.
- Vete a la mierda.

28

00:01:19,288 --> 00:01:21,158
- Incluso yo lo compro.
- ¡Que te jodan!

29

00:01:21,206 --> 00:01:22,666
hay un asesino
acechando la Casa Blanca,

30

00:01:22,708 --> 00:01:24,958
y tu estas insistiendo
sobre hacer una fiesta.

31

00:01:25,002 --> 00:01:26,672
- estoy insistiendo
sobre poner una trampa.

32
00:01:26,712 --> 00:01:29,512
Además es tu fiesta
Señora Primera Dama.

33
00:01:29,548 --> 00:01:30,968
Lo has estado planeando
por meses.

34
00:01:31,008 --> 00:01:32,878
- Aún podemos cancelarlo.

35
00:01:32,926 --> 00:01:37,386
- ¿Y qué diría el Sr. Collins?
pensar en este momento?

36
00:01:37,431 --> 00:01:40,481
¿Cuál sería tu
piensan los electores?

37
00:01:40,517 --> 00:01:43,387
Cancelar se encontraría
tan ansioso,

38
00:01:43,437 --> 00:01:45,357
y eso no es una imagen
quieres proyectar.

39
00:01:45,397 --> 00:01:47,817
- ¿Qué pasa si alguien más muere?

40
00:01:47,858 --> 00:01:51,858
- Tendremos que asegurarnos
eso no sucede.

41

00:01:51,903 --> 00:01:53,953
Además de los protocolos habituales,

42

00:01:53,989 --> 00:01:55,619
extenderemos
parámetros de seguridad

43

00:01:55,657 --> 00:01:57,487
una cuadra al norte
al parque Lafayette

44

00:01:57,534 --> 00:02:00,414
y dos cuadras al sur
hasta la Avenida Constitución.

45

00:02:00,454 --> 00:02:02,834
En la puerta principal,
nuestra gente examinará

46

00:02:02,873 --> 00:02:07,213
todos y cada uno de los invitados
y etiquetarlos con un rastreador.

47

00:02:07,252 --> 00:02:09,252
Nuestros ojos son literalmente
Estará en todos.

48

00:02:09,296 --> 00:02:11,376
Dentro vamos a tener
cada pulgada

49

00:02:11,423 --> 00:02:12,883
del partido cubierto.

50

00:02:12,924 --> 00:02:14,264
- Definir cubierto.

51

00:02:14,301 --> 00:02:17,551

- Cubierto discretamente
por el Servicio Secreto

52

00:02:17,596 --> 00:02:21,556

cubierto indiscretamente por la cámara.

53

00:02:21,600 --> 00:02:26,730

Cubierto de forma encubierta
por vigilancia del equipo SWAT.

54

00:02:26,772 --> 00:02:30,362

- Bueno, Sr. Price,
la vida de mis hijos

55

00:02:30,400 --> 00:02:33,280

están en tus manos.

56

00:02:33,320 --> 00:02:35,450

- Me gusta la forma en que dices eso.

57

00:02:35,489 --> 00:02:38,949

Quienquiera que sea este tipo, no lo hará.
Ten las pelotas para aparecer.

58

00:02:38,992 --> 00:02:40,332

Y si lo hace...

59

00:02:40,369 --> 00:02:42,329

[música siniestra]

60

00:02:42,371 --> 00:02:44,041

Estaremos listos para él.

61

00:02:44,081 --> 00:02:49,711

♪ ♪

62

00:02:54,216 --> 00:02:55,756
- Truco o trato.

63

00:02:58,428 --> 00:03:01,058
Seguro que no quieres
¿Bajar a la fiesta con nosotros?

64

00:03:01,098 --> 00:03:04,638
- dice José en Halloween,
los muertos salen a jugar.

65

00:03:12,234 --> 00:03:14,444
- También lo extraño.

66

00:03:14,486 --> 00:03:18,066
- Pero no tienes
Extrañarlo, papá.

67

00:03:18,115 --> 00:03:19,415
Él está ahí.

68

00:03:26,498 --> 00:03:29,538
- Bueno, al menos el de Joseph.
mostrando algo de espíritu de Halloween.

69

00:03:29,584 --> 00:03:31,884
que su disfraz
¿del año pasado?

70

00:03:31,920 --> 00:03:35,800
- Él simplemente no quiere
cualquiera para ver su cara.

71

00:03:35,841 --> 00:03:37,091
- ¿Por qué no?

72

00:03:37,134 --> 00:03:38,724
- Cree que parece viejo.

73

00:03:43,140 --> 00:03:44,640
- Está bien.

74

00:03:44,683 --> 00:03:47,103
Bueno, si tu
cambiar de opinión...

75

00:03:47,144 --> 00:03:53,784
♪ ♪

76

00:03:58,405 --> 00:04:01,125
- Ese es un gran disfraz,
Joseph.

77

00:04:01,158 --> 00:04:02,828
Tu puedes ir a la fiesta
si quieres.

78

00:04:02,868 --> 00:04:04,828
Estaré bien.

79

00:04:04,870 --> 00:04:06,080
- Vaya, ho, ho, ho.

80

00:04:06,121 --> 00:04:09,621
No voy a ninguna parte.

81

00:04:17,174 --> 00:04:19,184
Ellos vendrán por mí,

82

00:04:19,217 --> 00:04:22,007
y voy a ser
listo para ellos.

83

00:04:22,053 --> 00:04:23,683

Es perfecto.

84

00:04:23,722 --> 00:04:28,642

Pueden ser mis últimos tres.
ofrendas sagradas.

85

00:04:28,685 --> 00:04:33,555

Y luego Damballa
finalmente será apaciguado,

86

00:04:33,607 --> 00:04:37,147
y seré libre de esta maldición.

87

00:04:37,194 --> 00:04:39,704

- ¿Quién viene por ti, José?

88

00:04:39,738 --> 00:04:41,158

¿Quién es Damballa?

89

00:04:41,198 --> 00:04:43,368

¿Qué pasó con tu voz?

90

00:04:43,408 --> 00:04:46,998

- Es una reacción alérgica.
Tengo que hacer preguntas.

91

00:04:47,037 --> 00:04:49,367

[tos]

92

00:04:49,414 --> 00:04:55,304

Ahora ve y dile a papá.
queremos tallar una calabaza,

93

00:04:55,337 --> 00:05:00,757

y voy a necesitar
un cuchillo realmente grande.

94

00:05:06,097 --> 00:05:09,057
[música juguetona y espeluznante]

95

00:05:09,100 --> 00:05:15,940
♪ ♪

96

00:05:21,947 --> 00:05:24,907
[tictac]

97

00:05:24,950 --> 00:05:27,910
[música misteriosa]

98

00:05:27,953 --> 00:05:34,543
♪ ♪

99

00:06:28,680 --> 00:06:31,970
- Señorita Tilly, soy correccional.
Oficial Erica Dorsett.

100

00:06:32,017 --> 00:06:34,807
Yo me encargaré de tu admisión.
aquí en la Unidad Cutler.

101

00:06:34,853 --> 00:06:36,773
- Placer.

102

00:06:36,813 --> 00:06:40,483
pero mi nombre
Es Tiffany Valentine.

103

00:06:40,525 --> 00:06:42,525
- Puedes dejar el acto.

104

00:06:42,569 --> 00:06:43,989
Nadie lo compró.

105
00:06:44,029 --> 00:06:46,159
no vas a
ganar cualquier Oscar aquí.

106
00:06:46,197 --> 00:06:47,867
- No estoy actuando--

107
00:06:47,908 --> 00:06:49,278
ya no.

108
00:06:49,326 --> 00:06:51,826
Soy Tiffany Valentine.

109
00:06:54,205 --> 00:06:57,825
- Señorita Tilly, ¿tengo?
toda tu atención?

110
00:06:59,336 --> 00:07:00,666
No te estoy guiando.

111
00:07:00,712 --> 00:07:01,672
No te estoy acompañando.

112
00:07:01,713 --> 00:07:03,843
Yo te estoy conduciendo.

113
00:07:03,882 --> 00:07:05,302
¿Está claro?

114
00:07:05,342 --> 00:07:06,802
- Conduciéndome.

115
00:07:06,843 --> 00:07:09,683

como una maestra
¿Con su prima donna?

116

00:07:09,721 --> 00:07:12,391
- No, como un cuidador de serpientes.
con una víbora.

117

00:07:13,516 --> 00:07:14,636
Ahora sígueme.

118

00:07:15,810 --> 00:07:16,890
- Brusco.
[risas]

119

00:07:16,937 --> 00:07:23,857
♪ ♪

120

00:07:25,070 --> 00:07:27,320
- La unidad Cutler
alberga la cámara de ejecución

121

00:07:27,364 --> 00:07:28,534
para el estado de Texas.

122

00:07:28,573 --> 00:07:30,283
es el mas activo
tal cámara

123

00:07:30,325 --> 00:07:33,335
de su tipo en el país,
con 583 ejecuciones

124

00:07:33,370 --> 00:07:36,040
desde el 7 de diciembre de 1982,
cuando finalmente

125

00:07:36,081 --> 00:07:38,711

reanudó la pena de muerte
aquí en el estado de la estrella solitaria.

126

00:07:38,750 --> 00:07:43,050
Ya sabes, algunos de nosotros
Considerálo un día festivo.

127

00:07:43,088 --> 00:07:44,588
- ¿Te gusta Halloween?

128

00:07:49,386 --> 00:07:51,716
[suena el timbre de la puerta]

129

00:07:51,763 --> 00:07:53,603
- Sabes, nunca deberías
han matado en el estado

130

00:07:53,640 --> 00:07:55,180
de Texas, cariño.

131

00:07:55,225 --> 00:07:59,195
No se mata en Texas
y espera no quemarte.

132

00:07:59,229 --> 00:08:01,689
[aplausos]

133

00:08:01,731 --> 00:08:03,111
- Hola.
[risas]

134

00:08:05,944 --> 00:08:07,454
¡Hola!

135

00:08:09,990 --> 00:08:11,570
Hola a ti también.

136

00:08:11,616 --> 00:08:16,116
es un poco vergonzoso
porque realmente no soy ella.

137

00:08:16,162 --> 00:08:17,752
Es irónico.

138

00:08:17,789 --> 00:08:20,249
Después de pretender ser Jennifer
durante todos estos años,

139

00:08:20,291 --> 00:08:23,631
Supongo que simplemente me convertí en
Yo misma soy una gran actriz.

140

00:08:23,670 --> 00:08:25,090
- Por supuesto,
sabíamos tu presencia

141

00:08:25,130 --> 00:08:27,130
sería perturbador,
así que te mantendremos

142

00:08:27,173 --> 00:08:28,843
con la población especial.

143

00:08:28,883 --> 00:08:32,223
- Oh, eso suena perfecto.

144

00:08:32,262 --> 00:08:35,262
- Señorita Tilly, ésta es
Será tu último hogar.

145

00:08:35,306 --> 00:08:37,676
antes de que te maten
por inyección letal

146

00:08:37,726 --> 00:08:39,266
tres semanas a partir de hoy.

147

00:08:39,310 --> 00:08:40,980
Y como quiso el destino,

148

00:08:41,021 --> 00:08:42,611
vas a gastar
tus últimos días

149

00:08:42,647 --> 00:08:44,317
aquí en la Tierra principalmente conmigo.

150

00:08:44,357 --> 00:08:48,687
- Bueno, supongo que eso significa
Serás mi última mejor amiga.

151

00:08:48,737 --> 00:08:50,277
- No cuentes con ello.

152

00:08:50,321 --> 00:08:51,361
- Ya veremos.

153

00:08:51,406 --> 00:08:53,236
Tiendo a crecer en la gente.

154

00:08:56,161 --> 00:08:58,291
- ¿Alguna otra pregunta?

155

00:08:58,329 --> 00:09:01,829
- Sí, señorita Dorsett.

156

00:09:01,875 --> 00:09:05,555
¿Dónde están mis mandatos legales?
artículos religiosos,

157

00:09:05,587 --> 00:09:08,207

que creo
mi abogado ya lo ha hecho

158

00:09:08,256 --> 00:09:10,876

¿Habló con el alcaide?

159

00:09:10,925 --> 00:09:13,925

- Oh, deben serlo.
en su camino.

160

00:09:13,970 --> 00:09:18,060

Aunque a veces lo hacen
perderse en el tránsito.

161

00:09:22,103 --> 00:09:25,063

[tictac]

162

00:09:28,193 --> 00:09:31,283

- Voilà.
- Oh, gracias, Sheldon.

163

00:09:31,321 --> 00:09:32,571

- Que tengas un maravilloso
noche.

164

00:09:32,614 --> 00:09:35,034

[música siniestra]

165

00:09:35,075 --> 00:09:37,455

- Oye, ¿dónde están tus disfraces?

166

00:09:37,494 --> 00:09:39,124

- ¿Mmm?

167

00:09:39,162 --> 00:09:41,662

Estos son nuestros disfraces.

- Sí.

168

00:09:41,706 --> 00:09:43,166

- ¿Qué se supone que eres?

169

00:09:43,208 --> 00:09:44,998

- JFK y Jackie.

170

00:09:45,043 --> 00:09:47,463

- Pero te pareces
como siempre te ves.

171

00:09:47,504 --> 00:09:50,464

- Bueno, ese es el punto.

172

00:09:50,507 --> 00:09:52,007

- Bueno.

173

00:09:52,050 --> 00:09:54,430

Ah, y por cierto,
gracias por dejar

174

00:09:54,469 --> 00:09:55,889

Mis amigos vienen esta noche.

175

00:09:55,929 --> 00:09:57,429

Realmente lo aprecio.

- Por supuesto.

176

00:09:57,472 --> 00:09:59,142

Esperamos con ansias
a conocerlos.

177

00:09:59,182 --> 00:10:01,182

- Señor presidente.

178

00:10:01,226 --> 00:10:02,556
- Sí. Sí.

179

00:10:02,602 --> 00:10:03,892
- Cuando estés listo,
el equipo está esperando abajo

180

00:10:03,937 --> 00:10:04,977
para llevarlos a todos a la fiesta.

181

00:10:05,021 --> 00:10:07,361
- Sí.
- Además, la niñera está aquí.

182

00:10:07,398 --> 00:10:08,938
- Gracias.

183

00:10:08,983 --> 00:10:12,033
ustedes son los padres de
Henry Collins, ¿no es así?

184

00:10:12,070 --> 00:10:14,860
- ¿Y usted es?

185

00:10:14,906 --> 00:10:16,816
- Mary Poppins.
- Lo lamento.

186

00:10:16,866 --> 00:10:18,236
¿Dónde está Susan?

187

00:10:18,284 --> 00:10:19,244
- Susan está enferma, señora.

188

00:10:19,285 --> 00:10:20,655
Esta es Annie Gilpin.

189

00:10:20,703 --> 00:10:21,753
Ella ha sido completamente examinada.
y examinado.

190

00:10:21,788 --> 00:10:23,038
-James Collins.
- Señor presidente.

191

00:10:23,081 --> 00:10:24,711
- Placer.
- Señora Primera Dama.

192

00:10:24,749 --> 00:10:26,959
En mi vida pasada,
Yo era un estudiante de teatro,

193

00:10:27,001 --> 00:10:30,501
lo cual fue realmente sorprendente
buena preparación para una carrera

194

00:10:30,547 --> 00:10:32,007
trabajando con niños.

195

00:10:32,048 --> 00:10:35,928
Hablando de niños,
Tú debes ser Enrique.

196

00:10:35,969 --> 00:10:37,219
Feliz Halloween, Enrique.

197

00:10:38,513 --> 00:10:39,853
- Es la fiesta de Satanás.

198

00:10:41,057 --> 00:10:43,057
- Es un ritual pagano,
de hecho.

199

00:10:43,101 --> 00:10:47,521

Así que no te preocupes, Satanás.
no tiene poder sobre nosotros esta noche.

200

00:10:47,564 --> 00:10:49,194

- ¿Crees en fantasmas?

201

00:10:49,232 --> 00:10:50,692

[música misteriosa]

202

00:10:50,733 --> 00:10:54,283

- Lo que creo es que
Cuando la gente muere, su...

203

00:10:54,320 --> 00:10:57,280

su energía, su--
su esencia queda atrás.

204

00:10:57,323 --> 00:11:01,163

Pero es invisible para todos.
pero el más sensible,

205

00:11:01,202 --> 00:11:02,542

gente especial.

206

00:11:02,579 --> 00:11:03,999

Yo mismo tengo--

207

00:11:04,038 --> 00:11:08,248

- Lo que ella quiere decir,
Enrique, es no.

208

00:11:08,293 --> 00:11:10,003

- Lo siento.
- Está bien.

209

00:11:10,044 --> 00:11:11,174
¿Debemos?

210

00:11:11,212 --> 00:11:12,302
- Sí.

211

00:11:15,091 --> 00:11:18,431
- ¿Y quién es tan guapo?
¿hombre enmascarado?

212

00:11:18,469 --> 00:11:19,549
- Joseph.

213

00:11:19,596 --> 00:11:21,756
creo que el quiere
para conseguir tallar.

214

00:11:21,806 --> 00:11:24,766
- lo estaré haciendo
la talla esta noche.

215

00:11:24,809 --> 00:11:27,809
[música oscura]

216

00:11:27,854 --> 00:11:29,944
♪ ♪

217

00:11:29,981 --> 00:11:31,231
- Seguro.

218

00:11:31,274 --> 00:11:34,574
Ya lo veremos.

219

00:11:34,611 --> 00:11:37,821
- José, tengo miedo.

220

00:11:37,864 --> 00:11:40,324

¿Crees que Dolley Madison

¿Nos atraparás?

221

00:11:42,619 --> 00:11:44,869

- No eres demasiado inteligente,

¿eres?

222

00:11:46,539 --> 00:11:48,869

Pero eso me encanta de ti.

223

00:11:56,382 --> 00:11:58,512

- La novia de Frankenstein.

224

00:11:58,551 --> 00:12:01,511

[música dramática]

225

00:12:01,554 --> 00:12:03,764

♪ ♪

226

00:12:03,806 --> 00:12:05,976

- Esta es la sala de recreación.

227

00:12:06,017 --> 00:12:07,267

- Bueno.

228

00:12:09,479 --> 00:12:11,149

¿Quién es ese?

229

00:12:11,189 --> 00:12:12,939

- El resto de
población especial.

230

00:12:12,982 --> 00:12:14,362

- Oh.

- Manos.

231

00:12:16,861 --> 00:12:18,861
El tiempo de grabación se realiza en 60.

232

00:12:18,905 --> 00:12:21,165
Simplemente porque
no estoy en la habitacion

233

00:12:21,199 --> 00:12:22,699
no significa que no esté mirando.

234

00:12:22,742 --> 00:12:24,162
- Oh.

235

00:12:35,880 --> 00:12:37,300
- Señorita Tilly.

236

00:12:37,340 --> 00:12:39,340
- Ay dios mío.

237

00:12:39,384 --> 00:12:41,054
-Evelyn Elliott.

238

00:12:41,094 --> 00:12:42,724
He estado contando los días.

239

00:12:42,762 --> 00:12:45,562
Ahora finalmente tengo a alguien
para hablar en este agujero de mierda.

240

00:12:45,598 --> 00:12:47,888
- Señorita Elliott, yo--yo--
- Evelyn, por favor.

241

00:12:47,934 --> 00:12:49,524
- ¡No lo entiendes!

242

00:12:49,560 --> 00:12:52,940
Eres mi ídolo absoluto.

243

00:12:52,981 --> 00:12:55,571
En serio,
Soy tu mayor fan.

244

00:12:55,608 --> 00:12:56,938
- Oh, eso es dulce.

245

00:12:56,985 --> 00:13:01,915
- Tu receta de sueco
Las albóndigas cambiaron mi vida.

246

00:13:01,948 --> 00:13:04,068
- Oh, es la mermelada de arándanos rojos.

247

00:13:04,117 --> 00:13:08,447
- Y tu organización
Las habilidades son una inspiración.

248

00:13:08,496 --> 00:13:10,996
lo he aplicado
mucho a mi propio trabajo.

249

00:13:11,040 --> 00:13:13,170
- Ah, ¿como actriz?
- Como una asesina.

250

00:13:13,209 --> 00:13:17,209
[risas]
Mira, los federales clasifican

251

00:13:17,255 --> 00:13:22,385
nosotros asesinos en serie como cualquiera
organizado o desorganizado.

252

00:13:22,427 --> 00:13:27,057
Al principio me clasificaron
como desorganizado.

253

00:13:27,098 --> 00:13:30,808
Tan embarazoso.
[risas]

254

00:13:30,852 --> 00:13:33,942
Me gustaría ver el FBI
intenta esconder un cadáver

255

00:13:33,980 --> 00:13:36,020
cinco minutos antes
sirviendo entremeses

256

00:13:36,065 --> 00:13:37,605
para 20 invitados a cenar.

257

00:13:37,650 --> 00:13:39,780
- [reír]
No me hagas empezar.

258

00:13:39,819 --> 00:13:42,199
- De todos modos, entonces,
Leí tu libro,

259

00:13:42,238 --> 00:13:45,528
y aumentó
mi eficiencia en un 50%.

260

00:13:45,575 --> 00:13:48,045
- Oh, me encanta escuchar eso.
Gracias.

261

00:13:48,077 --> 00:13:51,457

- Entonces, um, ¿qué estás
¿Estás de acuerdo, Evelyn?

262

00:13:51,497 --> 00:13:54,627

- Oh, um, cuando atrapé mi
marido y mi asistente

263

00:13:54,667 --> 00:13:57,627
teniendo una aventura, los horneé
ambos en un pastel de pastor.

264

00:13:57,670 --> 00:14:00,090

- Ah, bien por ti.

265

00:14:00,131 --> 00:14:01,921

- Yo lo llamo soufflé de puta.

266

00:14:01,966 --> 00:14:04,256

- ¡No! Tan bueno.

- Sí.

267

00:14:04,302 --> 00:14:06,932

A mi editor no le gustó.
Sin embargo, para el título de un libro.

268

00:14:06,971 --> 00:14:08,391

- Ah, ¿por qué no?

269

00:14:08,431 --> 00:14:10,061

- Al parecer no va
en aeropuertos.

270

00:14:10,099 --> 00:14:12,639

Los quioscos. No se puede decir puta.

271

00:14:12,685 --> 00:14:13,935

Quizás sea soufflé.

272

00:14:13,978 --> 00:14:15,648

A la gente no le gusta
una palabra francesa.

273

00:14:15,688 --> 00:14:19,228

- [gemidos]

274

00:14:20,818 --> 00:14:22,068

- ¿No es escandalosa la forma en que

275

00:14:22,111 --> 00:14:23,821

los medios tratan
¿mujeres poderosas?

276

00:14:23,863 --> 00:14:26,953

- Simplemente nos mastican
y escupirnos.

277

00:14:26,991 --> 00:14:28,661

- Nos esperan
para ser bella

278

00:14:28,701 --> 00:14:32,001

y juntos y femeninos,
todo mientras hacía el trabajo de un hombre.

279

00:14:32,038 --> 00:14:34,618

- Y luego cuando nosotros
matan a alguien, nos juzgan.

280

00:14:34,665 --> 00:14:35,955

- ¡Oh!

281

00:14:36,000 --> 00:14:37,290

Mientras actúa como
no nos retienen

282

00:14:37,335 --> 00:14:38,965
a este increíble
doble estándar.

283

00:14:39,003 --> 00:14:40,633
- Es tan injusto.

284

00:14:40,671 --> 00:14:42,051
- Es muy injusto.

285

00:14:43,716 --> 00:14:45,086
¿Puedo preguntarte algo?

286

00:14:45,134 --> 00:14:46,894
- S-sí.

287

00:14:46,928 --> 00:14:47,888
- ¿Tienes miedo?

288

00:14:47,929 --> 00:14:48,969
- ¿Qué?

289

00:14:49,013 --> 00:14:52,683
Oh--oh, sobre eso
cosa de ejecución?

290

00:14:52,725 --> 00:14:54,015
No te preocupes por mí.

291

00:14:54,060 --> 00:14:57,310
tengo algunos trucos
todavía bajo la manga.

292

00:14:57,355 --> 00:14:59,325
- Oh.

293

00:14:59,357 --> 00:15:01,147
[risas]

294

00:15:01,192 --> 00:15:03,992
Bueno, feliz puto Halloween.

295

00:15:06,280 --> 00:15:07,910
Sabes, siempre he
He sido tu fan también.

296

00:15:07,949 --> 00:15:09,829
- Oh gracias.

297

00:15:09,867 --> 00:15:11,537
- Sí, desde entonces.
"El gran escalofrío".

298

00:15:13,496 --> 00:15:16,246
- Uh... bueno, mmm.

299

00:15:16,290 --> 00:15:18,960
Esa era mi hermana, Meg Tilly.

300

00:15:19,001 --> 00:15:21,051
- Oh.
- El muerto.

301

00:15:21,087 --> 00:15:23,007
La maté.
[risas]

302

00:15:23,047 --> 00:15:24,467
Soy Jennifer.

303

00:15:26,676 --> 00:15:28,836

- ¿Mataste a tu propia hermana?

304

00:15:28,886 --> 00:15:29,966

- Bien...

305

00:15:30,012 --> 00:15:32,682

[música siniestra]

306

00:15:32,723 --> 00:15:34,733

- Tenía una hermana.

307

00:15:34,767 --> 00:15:36,727
Ella significaba todo para mí.

308

00:15:36,769 --> 00:15:38,729
hubiera hecho cualquier cosa
para ella.

309

00:15:38,771 --> 00:15:41,571
- Evelyn, ella no es--
ella no es en realidad mi hermana.

310

00:15:41,607 --> 00:15:44,067
Mira, en realidad no lo soy.
Jennifer Tilly.

311

00:15:44,110 --> 00:15:45,400
- ¡Eres repugnante!

312

00:15:45,445 --> 00:15:47,035
¡Eres un monstruo!

313

00:15:47,071 --> 00:15:49,411
Cuando consigas esa aguja,
Voy a estar animando.

314

00:15:49,449 --> 00:15:51,329
¿Y sabes qué?
Una cosa más--

315
00:15:51,367 --> 00:15:53,827
"Balas sobre Broadway"
era un pedazo de mierda.

316
00:15:57,915 --> 00:16:01,705
- ¡No era!
¡Fue una muy buena película!

317
00:16:01,752 --> 00:16:04,002
¡Fui nominado al Oscar!

318
00:16:10,428 --> 00:16:12,048
Eh.

319
00:16:14,348 --> 00:16:15,428
Oh.

320
00:16:17,268 --> 00:16:18,978
Mmm.

321
00:16:21,772 --> 00:16:24,072
[tictac]

322
00:16:24,108 --> 00:16:31,198
♪ ♪

323
00:16:40,166 --> 00:16:43,086
- ¿Pensamientos y rezos?

324
00:16:43,127 --> 00:16:46,007
- No creo en la oración.
Ya no.

325

00:16:46,047 --> 00:16:47,967
Pero sí creo en nosotros.

326

00:16:48,007 --> 00:16:50,127
- Yo también.

327

00:16:50,176 --> 00:16:51,966
Hagamos esto por la señorita F.

328

00:16:52,011 --> 00:16:54,511
- Ella es la única que alguna vez
Creía esto sobre Chucky.

329

00:16:54,555 --> 00:16:57,095
Ella nunca dudó de nosotros
por un segundo.

330

00:16:57,141 --> 00:16:59,731
- Y ella nos quería
para ir a joder a ese cabrón.

331

00:16:59,769 --> 00:17:06,609
♪ ♪

332

00:17:15,326 --> 00:17:16,656
- Próximo.

333

00:17:16,702 --> 00:17:18,622
[la alarma suena]

334

00:17:18,663 --> 00:17:22,173
[varita chirriando]

335

00:17:22,208 --> 00:17:24,208
- ¿Que está pasando aqui?
- ¿Qué? ¡Ey!

336

00:17:25,795 --> 00:17:27,095
- Próximo.

337

00:17:27,129 --> 00:17:28,839
[la alarma suena]
Vaya, tranquilo ahora, muchacho.

338

00:17:28,881 --> 00:17:30,011
Bueno.

339

00:17:31,759 --> 00:17:33,639
Voy a tener que aceptar eso.

340

00:17:33,678 --> 00:17:34,718
- ¿En serio?

341

00:17:34,762 --> 00:17:36,262
- Sí.

342

00:17:38,641 --> 00:17:40,811
Próximo.

343

00:17:40,851 --> 00:17:43,101
[la alarma suena]

344

00:17:45,898 --> 00:17:46,898
Divertirse.

345

00:17:50,903 --> 00:17:52,243
- Mierda.

346

00:17:52,280 --> 00:17:55,160
Ahí va eso,
y mi disfraz está arruinado.

347

00:17:55,199 --> 00:17:57,159
- Siempre te ves sexy.

348

00:17:57,201 --> 00:17:58,791
- Todavía tengo mi teléfono.

349

00:17:58,828 --> 00:18:01,038
Mientras tengamos a Chucky
en cámara haciendo de las suyas,

350

00:18:01,080 --> 00:18:02,370
podemos sacarlo ahí.

351

00:18:02,415 --> 00:18:04,175
Podemos decirle a Grant
y el presidente.

352

00:18:04,208 --> 00:18:05,458
Tenemos esto.

353

00:18:05,501 --> 00:18:06,881
- ¿Hacemos?

354

00:18:06,919 --> 00:18:08,999
¿Están las personas a la altura?
¿Nos vas a creer?

355

00:18:09,046 --> 00:18:10,626
Se llama deepfake.

356

00:18:10,673 --> 00:18:12,423
Ellos solo pensarán
son efectos especiales.

357

00:18:12,466 --> 00:18:14,636
- ¿Tienes una mejor idea?

358

00:18:14,677 --> 00:18:16,427

- No.

359

00:18:16,470 --> 00:18:18,140

todavía tenemos que
someterlo de alguna manera.

360

00:18:18,180 --> 00:18:19,680

Él no hablará solo
porque decimos por favor.

361

00:18:19,724 --> 00:18:21,524

- Sólo tenemos que trabajar con
lo que encontremos aquí.

362

00:18:21,559 --> 00:18:23,189

- Seguro que no lo somos.
voy a encontrar cualquier cosa

363

00:18:23,227 --> 00:18:25,437

Podemos usarlo con Chucky aquí.

364

00:18:25,479 --> 00:18:28,859

- Necesitamos subir las escaleras.
a la residencia.

365

00:18:28,899 --> 00:18:30,069

- Déjame a mí.

366

00:18:30,109 --> 00:18:33,569

[música de baile juguetona]

367

00:18:33,613 --> 00:18:34,993

- [grita]

368

00:18:37,950 --> 00:18:41,500
- Dios, odio Halloween.

369

00:18:41,537 --> 00:18:42,867
- [reír]

370

00:18:42,913 --> 00:18:50,003
♪ ♪

371

00:19:26,499 --> 00:19:27,959
- ¡Abucheo!
- ¡Oh, mierda!

372

00:19:28,000 --> 00:19:29,960
- Hola, Lexy.
Es muy bueno verte.

373

00:19:30,002 --> 00:19:31,342
- Feliz Halloween.

374

00:19:31,379 --> 00:19:32,799
- Oh, te ves increíble.
- Gracias. Tú también.

375

00:19:32,838 --> 00:19:34,418
- Oh, um, te quiero
para conocer a mis padres.

376

00:19:34,465 --> 00:19:37,095
Están por aquí.
- Oh, genial. Sí.

377

00:19:38,511 --> 00:19:41,181
- Mamá papá.
Oye, discúlpame, lo siento.

378

00:19:41,222 --> 00:19:43,722

Ella es Lexy.
y Jake y Devon.

379

00:19:43,766 --> 00:19:46,386
- Hola. James Collins.
- Hola. Encantado de conocerlo.

380

00:19:46,435 --> 00:19:47,805
- Encantado de conocerlo.
- Encantado de conocerlo.

381

00:19:47,853 --> 00:19:50,153
- Me encantan tus conjuntos.

382

00:19:50,189 --> 00:19:52,189
nuestro hijo Enrique
También ama a los chicos buenos.

383

00:19:52,233 --> 00:19:54,233
- Gracias.
Pero el mío es el mejor, ¿verdad?

384

00:19:55,986 --> 00:19:57,776
- Es muy impresionante.

385

00:19:57,822 --> 00:19:59,452
- Conozco a un chico.

386

00:19:59,490 --> 00:20:01,740
- ¿Supongo que eres el chico?

387

00:20:01,784 --> 00:20:03,294
- Sí. Jake.

388

00:20:03,327 --> 00:20:07,457
- Lexy, lo admito.
no he escuchado mucho

389

00:20:07,498 --> 00:20:09,458
porque nuestro hijo es
bastante callado,

390

00:20:09,500 --> 00:20:11,170
al menos con su familia.

391

00:20:11,210 --> 00:20:13,840
Pero lo que he oído es genial.

392

00:20:13,879 --> 00:20:16,299
- Gracias por tenernos.

393

00:20:16,340 --> 00:20:17,800
Mi madre adoptiva dijo
para agradecerte...

394

00:20:17,842 --> 00:20:21,012
[música siniestra]

395

00:20:21,053 --> 00:20:28,023
♪ ♪

396

00:20:28,060 --> 00:20:30,190
- Disculpe.

397

00:20:58,007 --> 00:21:00,967
[cantante vocalizando]

398

00:21:01,010 --> 00:21:07,890
♪ ♪

399

00:21:24,033 --> 00:21:25,283
Hola.

400

00:21:27,077 --> 00:21:31,787

Eso es... es un buen
disfraz que tienes ahí.

401

00:21:37,880 --> 00:21:38,760

¿Estás perdido?

402

00:21:44,595 --> 00:21:45,555

¡Ey!

403

00:21:45,596 --> 00:21:48,716

[música de baile juguetona]

404

00:21:48,766 --> 00:21:55,646

♪ ♪

405

00:22:00,152 --> 00:22:02,572

- Gretchen, no lo vi.
tu nombre en la lista de invitados.

406

00:22:02,613 --> 00:22:04,703

- ¿Qué vas a hacer?
¿Me han echado?

407

00:22:07,535 --> 00:22:10,375

¿No es ese Warren Pryce?

408

00:22:10,412 --> 00:22:12,292

¿Qué está haciendo la CIA aquí?

409

00:22:12,331 --> 00:22:13,711

- Es un invitado.

410

00:22:13,749 --> 00:22:15,579

Ya sabes, ¿en la lista de invitados?

411

00:22:15,626 --> 00:22:17,586

- Eh.

412

00:22:17,628 --> 00:22:19,918

creo que lo voy a comprar
una bebida.

413

00:22:22,174 --> 00:22:25,094

- Qué esta haciendo él aquí,
¿de todos modos?

414

00:22:25,135 --> 00:22:26,295

- Observando.

415

00:22:28,597 --> 00:22:32,727

- Hola, Grant,
¿Dónde está tu hermano?

416

00:22:32,768 --> 00:22:33,888

- ¿Enrique?

417

00:22:33,936 --> 00:22:35,516

Eh, está arriba.

418

00:22:35,563 --> 00:22:39,153

Él está teniendo algún tipo de, como,
colapso mental o algo así.

419

00:22:39,191 --> 00:22:43,451

- ¿Hay alguna manera de que
¿Podríamos ver la residencia?

420

00:22:43,487 --> 00:22:47,067

- Oh, um, eso es algo así.
como una cosa completamente distinta.

421

00:22:47,116 --> 00:22:49,156
Quiero decir, pensaste que
El protocolo de invitación fue difícil.

422
00:22:49,201 --> 00:22:52,621
- Quiero decir,
Me encantaría ver tu habitación.

423
00:22:57,167 --> 00:22:59,167
- Si, seguro.

424
00:22:59,211 --> 00:23:00,381
Sígueme.

425
00:23:07,928 --> 00:23:10,848
[música misteriosa]

426
00:23:10,890 --> 00:23:17,770
♪ ♪

427
00:23:25,779 --> 00:23:28,989
- [risas]

428
00:23:29,033 --> 00:23:31,993
Adelante, perras.

429
00:23:32,036 --> 00:23:34,956
[música siniestra]

430
00:23:34,997 --> 00:23:41,797
♪ ♪

431
00:23:53,265 --> 00:23:54,555
- Qué estás haciendo
¿ahí abajo?

432

00:23:54,600 --> 00:23:58,020
- Um, buscando fantasmas.

433
00:24:02,816 --> 00:24:04,856
- ¿Y?

434
00:24:04,902 --> 00:24:08,242
- Sabes,
Creo que vi a Nixon.

435
00:24:08,280 --> 00:24:09,660
[se estremece]

436
00:24:09,698 --> 00:24:11,028
[crujido de madera]

437
00:24:11,075 --> 00:24:17,465
♪ ♪

438
00:24:17,498 --> 00:24:19,878
- Terminé
tallando la calabaza.

439
00:24:22,544 --> 00:24:25,674
Ay dios mío,
¡Yo también tengo ese libro!

440
00:24:25,714 --> 00:24:30,224
- [jadea] Ya sabes,
Lo encontré muy informativo.

441
00:24:30,260 --> 00:24:33,100
Es un libro muy adulto.
para un niño de tu edad.

442
00:24:33,138 --> 00:24:36,058
- ya estoy leyendo

a nivel de sexto grado.

443

00:24:36,100 --> 00:24:37,480
- Eso es increíble.

444

00:24:37,518 --> 00:24:39,808
Apuesto a que tus padres
están súper orgullosos.

445

00:24:39,853 --> 00:24:41,523
- De hecho,
mi mamá sigue intentándolo

446

00:24:41,563 --> 00:24:42,983
para quitarme este libro.

447

00:24:43,023 --> 00:24:46,443
- La mayoría de la gente
son incómodos

448

00:24:46,485 --> 00:24:47,985
con lo sobrenatural.

449

00:24:48,028 --> 00:24:53,278
Enrique, ¿has visto?
algo en esta casa?

450

00:24:53,325 --> 00:24:54,695
- I...

451

00:24:54,743 --> 00:24:56,543
- Está bien.
Usted me puede decir.

452

00:24:57,871 --> 00:24:59,461
- Hubo una vez--

453

00:24:59,498 --> 00:25:01,628

- ¡Porque yo tengo!

- ¿Tienes?

454

00:25:01,667 --> 00:25:04,287

- He visto a Andrew Jackson.
en el Salón Rojo.

455

00:25:04,336 --> 00:25:06,756

Boca de marinero por cierto.

456

00:25:06,797 --> 00:25:09,087

He visto a Abigail Adams.
en el salón azul,

457

00:25:09,133 --> 00:25:11,473

lavando su ropa
si te lo puedes imaginar.

458

00:25:11,510 --> 00:25:13,720

Y por supuesto,
He visto a Lincoln...

459

00:25:13,762 --> 00:25:15,222

dos veces.

[hace clic con la lengua]

460

00:25:15,264 --> 00:25:16,314

- ¡Ay dios mío!

461

00:25:16,348 --> 00:25:17,558

- No.

462

00:25:17,599 --> 00:25:19,429

Los fantasmas no son nada
tener miedo de.

463

00:25:19,476 --> 00:25:21,306
No quieren hacernos ningún daño.

464

00:25:21,353 --> 00:25:23,273
- ¿Qué quieren entonces?

465

00:25:23,313 --> 00:25:26,113
- La mayoría de las veces simplemente están aburridos.

466

00:25:26,150 --> 00:25:29,240
y a veces,
solo quieren jugar.

467

00:25:29,278 --> 00:25:30,448
- ¿Te gusta el escondite?

468

00:25:30,487 --> 00:25:32,907
- Es una gran idea.
Deberíamos jugar.

469

00:25:32,948 --> 00:25:35,118
Yo lo seré.
Voy a contar hasta diez, ¿vale?

470

00:25:35,159 --> 00:25:36,119
- Bueno.

471

00:25:36,160 --> 00:25:40,290
Uno, dos, tres,

472

00:25:40,330 --> 00:25:43,460
cuatro cinco SEIS,

473

00:25:43,500 --> 00:25:46,250
¡siete ocho NUEVE DIEZ!

474
00:25:46,295 --> 00:25:49,055
¡Listo o no, ahí voy!

475
00:25:49,089 --> 00:25:52,089
[música escalofriante]

476
00:25:59,600 --> 00:26:03,190
- Este es el salón central.

477
00:26:03,228 --> 00:26:08,478
eso fue un regalo
de la reina de, eh...

478
00:26:08,525 --> 00:26:10,485
¿España o algo así?

479
00:26:10,527 --> 00:26:13,987
Um... oh, sí, y esto
es el salón oeste.

480
00:26:14,031 --> 00:26:15,371
son básicamente
ambas salas de estar,

481
00:26:15,407 --> 00:26:17,827
pero nunca podrás
Tienes demasiados, ¿verdad?

482
00:26:17,868 --> 00:26:19,158
- Oh.

483
00:26:19,203 --> 00:26:21,163
Cuántos cuartos
¿Hay, de todos modos?

484
00:26:21,205 --> 00:26:23,215

- 132, para ser exactos.

485

00:26:23,248 --> 00:26:24,498
- Tamaño reina.

486

00:26:24,541 --> 00:26:26,041
- ¿Qué fue eso?

487

00:26:26,085 --> 00:26:27,135
- Nada.

488

00:26:27,169 --> 00:26:28,089
No dijo nada.

489

00:26:28,128 --> 00:26:31,168
- Todo Gucci.

490

00:26:31,215 --> 00:26:33,175
- ¿Qué es eso?

491

00:26:33,217 --> 00:26:36,007
- Oh, me leíste la mente.

492

00:26:36,053 --> 00:26:37,853
[música suave y llena de suspenso]

493

00:26:37,888 --> 00:26:41,348
Vaquero, no toques nada.

494

00:26:41,391 --> 00:26:42,851
Va por ti también
Bob el Constructor.

495

00:26:42,893 --> 00:26:49,773
♪ ♪

496

00:26:54,530 --> 00:26:57,410

- Tal vez sean
en la habitación de Henry.

497

00:26:57,449 --> 00:26:58,579

Por aquí.

498

00:27:01,745 --> 00:27:03,905

- Venga.

499

00:27:03,956 --> 00:27:06,416

- Vaya.
Bonito lugar el que tienes aquí.

500

00:27:06,458 --> 00:27:07,378

- ¿Bien?

501

00:27:10,796 --> 00:27:12,836

Mira esto.

502

00:27:12,881 --> 00:27:17,181

[Se reproduce música pop alegre]

503

00:27:17,219 --> 00:27:18,389

- Vaya.

- Lo sé.

504

00:27:18,428 --> 00:27:21,098

hay oradores
por todo mi cuarto.

505

00:27:21,140 --> 00:27:22,720

[cantando con]
♪ Bebé, esta noche ♪

506

00:27:22,766 --> 00:27:25,936

♪ Eres lo que estoy buscando ♪

507

00:27:25,978 --> 00:27:29,728

♪ Debajo de tu corazón,
poniéndome inquieto ♪

508

00:27:29,773 --> 00:27:31,573

[risas]

509

00:27:31,608 --> 00:27:33,188

- Bueno.

510

00:27:33,235 --> 00:27:34,825

¿Estamos haciendo esto?

511

00:27:34,862 --> 00:27:37,242

- Oh, sí, baila conmigo.
- [risas] Está bien.

512

00:27:37,281 --> 00:27:39,781

♪ Bajo el arma,
no me decepciones ♪

513

00:27:39,825 --> 00:27:41,245

♪ Aquí vamos ♪

514

00:27:41,285 --> 00:27:42,585

- ¿Tu abajo?

515

00:27:45,873 --> 00:27:47,753

- Oh, ¿puedo usarlo?
- Oh, te ves genial.

516

00:27:47,791 --> 00:27:49,211

Te queda mucho mejor.

517

00:27:49,251 --> 00:27:51,461
- ♪ Falta uno, ríndete ♪

518

00:27:51,503 --> 00:27:55,673
♪ Dime ahora, necesito más
que solo una muestra ♪

519

00:27:55,716 --> 00:27:56,966
- Vamos.

520

00:27:57,009 --> 00:27:58,179
Lexi,
¡Estás en la Casa Blanca!

521

00:27:58,218 --> 00:27:59,178
Diviértete un poco.

522

00:27:59,219 --> 00:28:01,889
- Yo--lo soy, es solo--

523

00:28:01,930 --> 00:28:04,560
Soy...
[la música se detiene]

524

00:28:04,600 --> 00:28:06,350
Más bien un fanático de Blue Oyster Cult.

525

00:28:06,393 --> 00:28:08,273
- ¿Azul culto de la ostra? Bueno.

526

00:28:08,312 --> 00:28:09,772
- Sí.
- Tiene capas.

527

00:28:09,813 --> 00:28:11,443
- Aquí.

528

00:28:13,817 --> 00:28:16,277
Esta es mi canción favorita.

529

00:28:17,029 --> 00:28:18,949
[Culto de la ostra azul
"(No temas) a la muerte"]

530

00:28:18,989 --> 00:28:21,239
- Mi papá y yo solíamos escuchar.
a ellos todo el tiempo.

531

00:28:24,995 --> 00:28:27,665
¿Qué pasa con tu papá?

532

00:28:27,706 --> 00:28:29,956
- ¿Mi papá?

533

00:28:30,000 --> 00:28:33,500
No tengo idea de lo que le gusta

534

00:28:33,545 --> 00:28:35,415
excepto el pueblo estadounidense.

535

00:28:37,341 --> 00:28:39,631
Aunque desearía haberlo hecho.

536

00:28:39,676 --> 00:28:41,216
- Lo lamento.

537

00:28:43,347 --> 00:28:46,847
Los padres pueden ser complicados.

538

00:28:46,892 --> 00:28:50,022
- ♪ Tampoco el viento,
el sol o la lluvia ♪

539

00:28:50,062 --> 00:28:51,982

♪ Podemos ser como ellos ♪

540

00:28:52,022 --> 00:28:54,322

♪ Vamos, cariño,
no temas al segador... ♪

541

00:28:54,358 --> 00:28:55,318

- Dijiste que no
visto a tu hermana

542

00:28:55,359 --> 00:28:56,609

desde Navidad, ¿verdad?

543

00:29:00,697 --> 00:29:04,827

- Entonces tu hermano falleció.
hace casi un año?

544

00:29:08,247 --> 00:29:09,367

- Sí.

545

00:29:09,414 --> 00:29:11,254

Sí, José.

546

00:29:12,960 --> 00:29:19,340

- Está jodido
pero ambos estamos en algo raro

547

00:29:19,383 --> 00:29:22,343

sabe cuanta vida
Puede chupar club.

548

00:29:24,596 --> 00:29:27,846

- [risas]

Sí, supongo que tienes razón.

549

00:29:27,891 --> 00:29:30,851
Esos otros niños en la escuela,
simplemente no lo entienden.

550
00:29:30,894 --> 00:29:32,604
¿Sabes?

551
00:29:33,647 --> 00:29:36,977
Y es raro, pero yo...
En cierto modo los envidio.

552
00:29:40,570 --> 00:29:46,240
Pero, Lexy, conocerte es...

553
00:29:46,285 --> 00:29:48,795
realmente ha sido
un alivio para mi.

554
00:29:53,542 --> 00:29:55,082
Yo-lo siento mucho.

555
00:29:55,127 --> 00:29:58,207
Mmm, es Halloween.
Viniste aquí para pasar un buen rato.

556
00:29:58,255 --> 00:30:01,935
Entonces... entonces, eh,
¿Deberíamos traer a Jake, o...?

557
00:30:04,052 --> 00:30:07,472
- ♪ 40.000 hombres y mujeres
todos los días ♪

558
00:30:07,514 --> 00:30:10,314
♪ Otros 40.000 en camino
todos los días ♪

559

00:30:10,350 --> 00:30:11,890
♪ Podemos ser como ellos ♪

560
00:30:11,935 --> 00:30:15,225
♪ Vamos, cariño,
no temas al segador ♪

561
00:30:15,272 --> 00:30:18,732
[música tensa]

562
00:30:18,775 --> 00:30:20,025
- Por aquí.

563
00:30:32,289 --> 00:30:34,079
Eso es todo.

564
00:30:34,124 --> 00:30:41,014
♪ ♪

565
00:30:56,605 --> 00:30:58,275
- ¿Dónde diablos están?

566
00:31:03,487 --> 00:31:05,447
- No fue mi culpa.
Ella lo empezó.

567
00:31:05,489 --> 00:31:07,069
Ella me escupió,
y luego dije--

568
00:31:07,115 --> 00:31:09,195
[jadeos]
¡Qué bueno!

569
00:31:09,242 --> 00:31:10,872
¡Finalmente!
- ¡Manos!

570

00:31:10,911 --> 00:31:13,581
- Oh. Mmmm. Sí.

571

00:31:16,166 --> 00:31:19,126
¡Ah! ¡Sí!

572

00:31:19,169 --> 00:31:20,959
Ah...

573

00:31:21,004 --> 00:31:24,974
hola mis amores.

574

00:31:25,008 --> 00:31:26,088
Oh.

575

00:31:26,134 --> 00:31:27,934
[música misteriosa]

576

00:31:27,969 --> 00:31:29,469
Ey.

577

00:31:29,513 --> 00:31:33,983
Hola hola hola hola.

578

00:31:34,017 --> 00:31:37,477
- Despensa al plato
en tan solo 20 minutos.

579

00:31:37,521 --> 00:31:40,151
Esa es la belleza
de esta pasta de una sola sartén.

580

00:31:40,190 --> 00:31:41,480
Ya sabes, cuando estás
Regresa a tu lugar

581

00:31:41,525 --> 00:31:43,785
y esta institución
está en tu retrovisor,

582

00:31:43,819 --> 00:31:46,149
vas a estar ocupado
con tu trabajo y tus hijos

583

00:31:46,196 --> 00:31:47,776
y su esposo o esposa.

584

00:31:47,823 --> 00:31:50,833
Pero siempre puedes encontrar
el momento de hacer esto.

585

00:31:50,867 --> 00:31:53,997
- ¿No lo sabes?
¿Los cigarrillos pueden matar?

586

00:31:54,037 --> 00:31:56,497
[risas]

587

00:31:58,917 --> 00:32:03,207
Ade debido Damballa.

588

00:32:03,255 --> 00:32:06,935
Dame el poder,
Te lo ruego.

589

00:32:06,967 --> 00:32:10,087
¡Fais d'elle ma marioneta!

590

00:32:10,137 --> 00:32:13,637
[risas]

591

00:32:15,851 --> 00:32:17,521
Sí.

592

00:32:17,561 --> 00:32:22,321
Ahora vamos a divertirnos un poco.

593

00:32:23,400 --> 00:32:24,690
¿Qué tal un poco de picada?

594

00:32:24,734 --> 00:32:27,034
- Me gusta empezar con albahaca,
mi hierba favorita.

595

00:32:27,070 --> 00:32:28,820
Tan dulce y fragante.

596

00:32:28,864 --> 00:32:29,744
Está bien.

597

00:32:32,242 --> 00:32:33,742
- ¿Estás bien ahí, Evelyn?

598

00:32:33,785 --> 00:32:35,865
- Sólo estoy divirtiéndome un poco.
en la cocina.

599

00:32:37,914 --> 00:32:39,254
- Cortar.

600

00:32:39,291 --> 00:32:40,881
Cortar.

601

00:32:40,917 --> 00:32:43,417
Picar, picar, picar, picar,
picar, picar, picar.

602

00:32:43,462 --> 00:32:44,712
- Si has terminado
con tu albahaca,

603
00:32:44,754 --> 00:32:47,514
puedes seguir adelante
a tu orégano.

604
00:32:49,593 --> 00:32:50,513
Oh.

605
00:32:52,053 --> 00:32:53,053
¡Ah!

606
00:32:53,096 --> 00:32:55,716
[gritos]

607
00:32:55,765 --> 00:32:56,805
¡Oh!

608
00:32:56,850 --> 00:32:58,020
[los reclusos jadean]

609
00:32:59,603 --> 00:33:02,563
- Evelyn,
deja lo que estás haciendo.

610
00:33:04,232 --> 00:33:08,192
[gritos]

611
00:33:08,236 --> 00:33:09,946
- Evelyn, detente.

612
00:33:09,988 --> 00:33:12,068
- [sollozando]
No puedo.

613

00:33:12,115 --> 00:33:13,655
- La vida aquí no es tan mala.

614

00:33:13,700 --> 00:33:15,910
- Está bien,
Puedes pasarme el cuchillo.

615

00:33:17,037 --> 00:33:18,497
- ¡Ah!
- [gritos]

616

00:33:18,538 --> 00:33:21,618
- Todo esto está jodido.
¿no es así?

617

00:33:21,666 --> 00:33:23,456
[risas]

618

00:33:25,003 --> 00:33:28,383
[música oscura]

619

00:33:28,423 --> 00:33:31,433
- ¡Ay! ¡Ay!

620

00:33:31,468 --> 00:33:33,218
[los reclusos jadean]

621

00:33:33,261 --> 00:33:35,221
- Ay. Ay. Ay.

622

00:33:35,263 --> 00:33:37,103
- ¡Oh! ¡Oh!
¿Lo que está sucediendo?

623

00:33:37,140 --> 00:33:38,810
- ¡Volver!

624
00:33:38,850 --> 00:33:39,930
- No no.

625
00:33:39,976 --> 00:33:41,056
No.

626
00:33:41,102 --> 00:33:43,272
- ¡Ah!

627
00:33:43,313 --> 00:33:44,363
- [grita]

628
00:33:44,397 --> 00:33:45,977
[risas]

629
00:33:46,024 --> 00:33:52,914
♪ ♪

630
00:33:55,116 --> 00:33:56,236
- ¿Por qué?

631
00:33:56,284 --> 00:33:59,334
[gemidos]

632
00:34:03,667 --> 00:34:05,127
- ¿Por qué?
¿Por qué estás haciendo esto?

633
00:34:05,168 --> 00:34:06,958
[chillido galimatías]

634
00:34:10,173 --> 00:34:11,763
- ♪ Salir a caminar ♪

635

00:34:11,800 --> 00:34:12,970
- ¡Oh!

636
00:34:13,009 --> 00:34:14,389
¡Ayúdame por favor!

637
00:34:18,848 --> 00:34:19,968
[todos gritan]

638
00:34:20,016 --> 00:34:21,806
¡Ay!

639
00:34:21,851 --> 00:34:24,981
[llanto]

640
00:34:25,021 --> 00:34:31,941
♪ ♪

641
00:34:31,987 --> 00:34:34,857
- [reír]

642
00:34:38,994 --> 00:34:40,124
- No. No.

643
00:34:41,496 --> 00:34:42,826
[los reclusos jadean]

644
00:34:44,541 --> 00:34:48,381
- [chillando maniáticamente]

645
00:34:48,420 --> 00:34:55,550
♪ ♪

646
00:34:58,555 --> 00:35:01,145
[tictac]

647

00:35:01,182 --> 00:35:05,062
[música tensa]

648

00:35:05,103 --> 00:35:06,653
- ¡Lexi!

649

00:35:08,398 --> 00:35:10,858
¡Lexy, espera!

650

00:35:10,900 --> 00:35:12,360
¿Qué está pasando?
¿Qué estás haciendo?

651

00:35:12,402 --> 00:35:14,702
- Nada, solo queríamos
para volver a bajar a la fiesta.

652

00:35:14,738 --> 00:35:16,528
- Me acabas de suplicar
subir las escaleras.

653

00:35:16,573 --> 00:35:20,373
Pensé que estábamos teniendo,
como, un momento.

654

00:35:20,410 --> 00:35:22,200
- Éramos.

655

00:35:22,245 --> 00:35:24,325
Ahora mismo solo necesito
para encontrar a tu hermano, ¿vale?

656

00:35:24,372 --> 00:35:26,042
Y su muñeca.

657

00:35:26,082 --> 00:35:27,212

- ¿Qué?

658

00:35:27,250 --> 00:35:29,840

- Grant, esta fiesta
No da miedo en absoluto.

659

00:35:32,589 --> 00:35:34,719

- Sí, habla por ti mismo.

660

00:35:34,758 --> 00:35:37,008

- Este es mi cuarto bizcocho.

661

00:35:37,052 --> 00:35:38,642

- Vaya.

662

00:35:38,678 --> 00:35:40,598

Oye, muñeca genial.

663

00:35:40,639 --> 00:35:45,229

♪ ♪

664

00:35:45,268 --> 00:35:46,978

- Hola, soy José.

665

00:35:47,020 --> 00:35:48,060

- ¿Joseph?

666

00:35:48,104 --> 00:35:49,444

- Él es mi hermano.

667

00:35:51,608 --> 00:35:53,568

- Lo sabía.

668

00:35:53,610 --> 00:35:57,070

Sólo me usaste para entrar.

669

00:35:57,113 --> 00:35:58,573
Cómo todo el mundo.

670

00:35:59,616 --> 00:36:01,406
- José, ¿eh?

671

00:36:01,451 --> 00:36:02,831
No hagas nada estúpido.

672

00:36:04,120 --> 00:36:05,250
- ¿Quiero jugar?

673

00:36:05,288 --> 00:36:06,908
- Bonito disfraz.

674

00:36:06,956 --> 00:36:08,246
Qué estás haciendo aquí,
¿de todos modos?

675

00:36:08,291 --> 00:36:10,211
- Está bien, apaga la cámara.
- ¿Dónde está Carolina?

676

00:36:10,251 --> 00:36:12,671
- ¿Quién es Carolina?
- Dije, apaga la cámara.

677

00:36:17,717 --> 00:36:21,217
[fiesteros clamando]

678

00:36:22,764 --> 00:36:24,394
- Que todos mantengan la calma.

679

00:36:24,432 --> 00:36:26,102
- Dios mío, otra vez no.

680

00:36:26,142 --> 00:36:27,442
-Carlton.

681

00:36:27,477 --> 00:36:28,897
Si, soy yo.

682

00:36:28,937 --> 00:36:30,477
Dile que espere
las 22:00 horas ranura para mí.

683

00:36:30,522 --> 00:36:33,112
- ¡Joseph!

684

00:36:33,149 --> 00:36:34,439
¡José se ha ido!

685

00:36:37,821 --> 00:36:39,451
- Disculpe. Fuera del camino.

686

00:36:39,489 --> 00:36:41,409
Disculpe.
Tiene que venir conmigo, señor.

687

00:36:41,449 --> 00:36:42,579
- ¿Dónde están los chicos?

688

00:36:42,617 --> 00:36:44,037
- Los guardias los tienen.

689

00:36:47,539 --> 00:36:49,459
- Señor presidente.

690

00:36:49,499 --> 00:36:50,579
¿Señor presidente?

691

00:36:54,504 --> 00:36:55,964
¡Señor presidente!

692
00:36:56,005 --> 00:37:02,885
♪ ♪

693
00:37:20,029 --> 00:37:22,489
- ¿Joseph?

694
00:37:22,532 --> 00:37:23,822
Ey.

695
00:37:56,858 --> 00:38:00,238
- ¡Joseph! Estaba tan asustada.

696
00:38:01,905 --> 00:38:04,495
- Por favor sígame,
Señor presidente.

697
00:38:04,532 --> 00:38:11,292
♪ ♪

698
00:38:13,792 --> 00:38:15,252
- Ellos están aquí.

699
00:38:18,087 --> 00:38:19,207
- ¿Annie?

700
00:38:19,255 --> 00:38:21,215
- Puedo verlos--

701
00:38:21,257 --> 00:38:22,627
todos ellos.

702
00:38:29,224 --> 00:38:32,104
[traqueteo de vidrio]

703
00:38:50,870 --> 00:38:54,210
[crujido de madera]

704
00:39:05,093 --> 00:39:06,183
- ¡Devon!

705
00:39:06,219 --> 00:39:09,099
[todos gritando]

706
00:39:27,615 --> 00:39:30,575
- [gorgoteo]

707
00:39:30,618 --> 00:39:37,748
♪ ♪

708
00:39:59,022 --> 00:40:01,612
[jadeos y gritos]

709
00:40:07,697 --> 00:40:09,697
- [risas]
¡Me gustaba que me abrazaran!

710
00:40:16,205 --> 00:40:19,325
[riendo]

711
00:40:19,375 --> 00:40:20,665
- ¡Enrique!

712
00:40:20,710 --> 00:40:27,800
♪ ♪

713
00:40:31,095 --> 00:40:33,255
- ¡Escondete!
[risas]

714

00:40:42,357 --> 00:40:45,027
[suena el timbre de la puerta]

715

00:40:45,068 --> 00:40:48,358
- ¿Qué fue todo ese alboroto?
¿Escuché antes?

716

00:40:48,404 --> 00:40:50,784
Espero que todo esté bien.

717

00:40:53,618 --> 00:40:55,368
Oh.

718

00:40:55,411 --> 00:40:58,751
Esa Evelyn Elliot
Seguro que es un personaje.

719

00:40:58,790 --> 00:41:01,380
¿Ella cocinó esto?

720

00:41:01,417 --> 00:41:02,667
- No.

721

00:41:02,710 --> 00:41:04,750
- ¿Que hay de postre?

722

00:41:04,796 --> 00:41:07,586
- Bueno, lo mejor.
Lo que puedo hacer es, um--

723

00:41:07,632 --> 00:41:08,882
[escupe]

724

00:41:11,177 --> 00:41:13,387
Un poco de fruta jugosa.

725
00:41:13,429 --> 00:41:17,559
[música espeluznante]

726
00:41:17,600 --> 00:41:19,730
- [suspiros]

727
00:41:19,769 --> 00:41:22,229
Ahí tienes,
mi muñequita golosa.

728
00:41:22,271 --> 00:41:25,981
Pongamos esto en eso
gran boca tuya.

729
00:41:26,025 --> 00:41:27,775
[risas]

730
00:41:31,656 --> 00:41:35,276
Ade debido Damballa.

731
00:41:35,326 --> 00:41:38,786
Dame el poder,
Te lo ruego.

732
00:41:38,830 --> 00:41:41,750
;Fais d'elle ma marioneta!

733
00:41:41,791 --> 00:41:44,421
[risas]

734
00:41:44,460 --> 00:41:51,380
♪ ♪

735
00:41:54,345 --> 00:41:56,675
[suena el timbre de la puerta]

736

00:42:02,687 --> 00:42:06,727
- Señorita Tilly, lo siento mucho.
Fui muy grosero contigo antes.

737

00:42:06,774 --> 00:42:09,744
- Señorita Valentín.

738

00:42:11,195 --> 00:42:14,615
- Um, ¿podría simplemente
¿Te llamo Jennifer?

739

00:42:14,657 --> 00:42:16,777
- No, perra.

740

00:42:16,826 --> 00:42:18,696
- Hay algo
¿Puedo conseguir por ti?

741

00:42:18,745 --> 00:42:20,415
- Bueno, sí.

742

00:42:20,455 --> 00:42:22,835
De hecho, lo hay.

743

00:42:22,874 --> 00:42:25,464
En mi camino hacia adentro,
Conté seis guardias

744

00:42:25,501 --> 00:42:27,131
entre yo y la puerta principal.

745

00:42:27,170 --> 00:42:30,300
Seis guardias, incluidos
el francotirador al frente.

746

00:42:30,339 --> 00:42:34,299

Seis guardias entre yo
y mi libertad.

747

00:42:34,343 --> 00:42:36,473

Ahora lo que necesito
de ti es conseguir

748

00:42:36,512 --> 00:42:40,352

un solo artículo personal
de cada uno de estos guardias

749

00:42:40,391 --> 00:42:41,931

y tráemelo.

750

00:42:41,976 --> 00:42:44,936

Y luego todos ustedes pueden simplemente
Sácame de aquí.

751

00:42:44,979 --> 00:42:46,609

- Bueno. Seguro. Absolutamente.

752

00:42:46,647 --> 00:42:50,777

Pero, um, podría tomar
sólo un poquito de tiempo.

753

00:42:50,818 --> 00:42:53,738

- Bueno, será mejor que
ponte manos a la obra, entonces,

754

00:42:53,780 --> 00:42:58,030

a menos que quieras verme ser
ejecutado en tres semanas.

755

00:42:58,076 --> 00:43:01,866

- Eso sería literalmente
lo peor del mundo.

756

00:43:01,913 --> 00:43:03,463
No puedo permitir que eso suceda.

757

00:43:03,498 --> 00:43:05,918
- No, no puedes.

758

00:43:07,543 --> 00:43:09,503
[risas]

759

00:43:09,545 --> 00:43:11,665
[tictac]

760

00:43:11,714 --> 00:43:14,684
[música siniestra]

761

00:43:14,717 --> 00:43:21,807
♪ ♪

762

00:43:22,475 --> 00:43:25,815
- Todopoderoso Damballa,

763

00:43:25,853 --> 00:43:30,323
Te he dado 13 sacrificios.

764

00:43:30,358 --> 00:43:32,818
Siete más que
has pedido.

765

00:43:32,860 --> 00:43:38,450
Ahora te lo suplico,
levanta esta maldición.

766

00:43:38,491 --> 00:43:42,081
Ade debido Damballa.

767

00:43:42,120 --> 00:43:45,080

Dame el poder,
Te lo ruego.

768

00:43:45,123 --> 00:43:48,503

Perdona-moi tout
Poderoso, Damballa.

769

00:43:48,543 --> 00:43:54,763

Acepto mis offrandes sur
cet autel du mal et ton nom.

770

00:43:54,799 --> 00:43:59,349

¡Retablis mon pouvoir!

771

00:43:59,387 --> 00:44:06,057

♪ ♪

772

00:44:27,290 --> 00:44:28,870

[grita]

773

00:44:28,916 --> 00:44:31,746

¡Daballa!

774

00:44:31,794 --> 00:44:34,844

¿Por qué me has abandonado?

775

00:44:39,635 --> 00:44:40,965

- ¿Joseph?

776

00:44:41,012 --> 00:44:42,472

¿Qué ocurre?

777

00:44:42,513 --> 00:44:44,773

¿Estás enfermo otra vez?

778

00:44:44,807 --> 00:44:48,437
- ¡Me estoy muriendo!

779

00:44:48,477 --> 00:44:51,437
[música dramática]

CHUCKY



8FLIX

Screenplays
Teleplays
Transcripts

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.